Augustus 15, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
☎583-1400

AWEMainta 15 aña

Personal di Cuido Salud Hubenil rabia y ta denuncia cu

Minister Dangui Oduber tambe a pega cu malesa di priminti y no ta cumpli cu palabracionnan haci

lesa na pagina 2



Trahadornan a dun'e 48 ora pa bin cu un solucion

Minister Dangui Oduber a priminti atrobe cu e lo percura pa tin solucion pa trahadornan di JGZ

lesa na pagina 3



Personal di Cuido Salud Hubenil rabia y ta denuncia cu

Minister Dangui Oduber tambe a pega cu malesa di priminti y no ta cumpli cu palabracionnan haci

Trahadonan di Seccion Cuido di Salud Hubenil di Departamento di Salubridad Publico (DVG) ta hopi disgusta cu despues di un aña y 4 luna nada no a keda cla ainda pa nan por haya un espacio unda nan seccion ta keda ubica.
Aña pasa april e edificio den cual nan tabata a keda desaproba dor cu e ta den mal estado. A papia hopi for di e tempo ey y palabracion a wordo haci, pero nada ainda.

E motibo di nan protesta ta cu nan a haci varios intento, mandando carta, pidiendo un solucion pa nan por haci nan trabou debidamente y no ta haya reaccion. Nan a wordo saca di e area unda nan tabata ubica pa motibo cu e lugar tabata den mal estado.
Sharon Everts, vocero di e trahadornan aki a splica cu ta for di april aña pasa nan edificio a wordo "afgekeurd" y mester a bandona e lugar.
"For di e momento ey nos no tin un edificio propio. Nos a haci tur intento p'e trabou por sigui, pero e ta birando imposibel y esey ta inaceptabel."
Esey t'e motibo cu ayera mainta a cuminsa na entrega n'e Management Team y nan hefe directo un carta, pa despues entrega un copia di e carta na Minister Dangui Oduber. E ta un carta firma pa tur e personal di e accion aki di DVG.
Tanto Management Team como hefe di seccion ta na altura di e problema aki, y nan mes tambe a manda varios carta pa Minister pidiendo pa un solucion, mirando e situacion cu e trahadornan ta den dje.
Segun Sharon Everts, nan mes a busca diferente opcion y solucion, pero mayoria di nan material y mobilario ta den e edificio bieu, den van Leeuwenhoekstraat, y nan no por wordo hiba na unda nan ta.
Tin biaha nan ta traha den koffiekamer, sala di reunion chikito of otro departamento.
E ta fastioso, pasobra ta sinta riba stoel- y mesanan cu a wordo "afgekeurd", no tin nan materialnan di trabou cu nan, no tin computer tur ora den cercania, ta inacesibel p'e clientenan, pasobra no sa fiho unda nan ta sinta.

"El a bira un situacion imposibel pa nos sigui traha." Dia 5 di juli ultimo, e grupo a sinta cu nan Minister unda a trece tur e preocupacionnan aki dilanti y a propone un solucion n'e mandatario. Na final a yega na un palabracion esaki ta encera cu asina cu scol cuminsa, si e edificio riba Caya Watty Vos no keda cla, e mandatario lo ubica nan den un otro edificio cu ta cla caba pa sigui cu nan trabou.
E mester ta un edificio adecuado pa ubica e 20 personanan cu ta traha den e seccion aki. Pero no a cumpli cu ningun di e dos opcionnan aki, pa cual nan a dicidi di pone trabou abou ayera mainta.
Nan mester a haya un contesta definitivo dia 19 di juli ultimo, pero no ta logra haya contacto of reaccion di e mandatario. Inclusive nan sindicato TOPA tambe a haci algun intento, pero sin resultado. Algun di e empleadonan a bay wak e espacio concerni y esaki tabata "curu curu", pues nada a wordo haci eynan pa nan por drenta e lugar. Ademas, e ta chikito p'e cantidad di hende. Minister Dangui Oduber a bisa cu e lo ta cla den ocho (8) siman, pero e periodo aki a pasa caba siman pasa diabierna.
E falta di lugar adecuado ta nifica cu nan campaña di vacunacion escolar no por sigui, control medico na skol y consultanan di baby tampoco lo sigui.
Tin proyectonan andando den area di promocion di salud cu tambe lo keda pega.

"Nos ta duna Minister 48 ora y ta spera cu den e periodo ey e tin un contesta satisfactorio pa nos.
Si nos no haya e contesta nos lo no reanuda trabou. Nos a warda asina hopi caba, a demostra hopi pasenshi, a duna hopi di nos parti y awor nos ta spera e Minister cumpli di su banda pa busca solucion rapido pa nos."

Den e carta entrega na sra. Joan van Heynigen, hefe di Management Team y Crystal Brown (Afdelingshoofd), ta papia cu nan a spera un aña y 4 luna. Ta papia di un edificio cla cu nan por drenta cu e 20 persona cu ta traha den e seccion. Ta pidi comprension di e hefenan p'e motibo di nan accion.
Sra. Van Heynigen a splica cu e ta compronde nan situacion y e importancia di e trabou cu e seccion aki ta haci. Y e ta spera cu nan haya un contesta pa nan traha debidamente pa Aruba.
E hefe di Management Team a bisa cu e mes a bay controla e edificionan cu a wordo menciona y hasta el a bisa e mandatario recientemente cu ta urgente pa haya un lugar y e mandatario a bisa cu e ta consciente di esey.

"Urgencia no ta spera un aña y mey pa solucion, e solucion mester bini mas liher posibel." Inclusive e hefe aki como parti di e seccion Hubenil, no tin lugar di sinta ora cu e caba cu su trabou di Management Team.
"Nan mester haya contesta, nan a mustra hopi pasenshi." El a priminti e trahadornan cu lo tuma contacto cu e Minister pidiendo atrobe pa un bon solucion.

"Mi tin aprecio p'e trahadornan aki cu a traha un aña y 4 luna den situacion cu otronan lo no acepta.
Hasta e administracion di e seccion aki ta mobil awor. E ta bira tempo pa nan haya un lugar unda nan ta sinti nan mes comodo y ricibi e clientenan."
Kier men cu Minister Dangui Oduber a pega cu e malesa, masha promesa, y no por cumpli.

Trahadornan a dun'e 48 ora pa bin cu un solucion

Minister Dangui Oduber a priminti atrobe cu e lo percura pa tin solucion pa trahadornan di JGZ

AYERA mainta e trahadornan di e afdeling di Jeugd Gezondheidszorg (JGZ) cu ta resorta bou di Salud Publico (DVG) a entrega un manifesto pa expresa un preocupacion specifico cu nan lugar di traha esta e edificio unda nan ta traha y edificio unda nan lo mester bay muda.

Minister Dangui Oduber a reuni dia 5 di juli 2019 cu sindicato TOPA y tambe algun trahador di JGZ p'asina atende cu e.o. e topico di mudamento pa un edificio nobo y splica e trahadornan kico Gobierno lo bay haci.
E edificio caminda JGZ tabata ubica ta den un estado di decadencia y 8 aña largo nada a wordo haci pa percura p'e trahadornan tin un espacio adecuado pa nan por eherce nan trabou.

Di hopi tempo a busca un lugar adecuado y apropia p'e trahadornan y a splica nan tambe e proceso cu ta andando. E trahadornan a presenta un edificio caminda nan ta desea di wordo ubica y kier obliga Gobierno pa pone nan den e edificio aki.
Gobierno na su turno a busca diferente opcion y na final a bin cu solucion di un edificio cu ta beneficia no solamente e trahadornan di JGZ, pero tambe e clientenan y Gobierno den tur sentido.

No por t'asina cu un trahador ta determina unda e ta bay sinta, den cua edificio y den cua condicion. Mas aun ora ta trata di forza bay den un edificio cu ta hopi mas costoso pa Land Aruba y e pagador di belasting, segun Minister Dangui Oduber .
Semper ta keda n'e dunador di trabou pa determina kico ta bira e lugar di trabou. Tur hende por tin nan deseo, pero tur hende mester keda responsabel den nan acto y accionnan. Pero e trahadornan a duna di conoce cu nan ta wardando un aña y 4 luna caba.

Gobierno t'esun encarga y autorisa pa tuma decision riba huur di edificio. Gobierno a sondea un lugar adecua y den su derecho a tuma e decision y a informa JGZ cu nan lo bay den un edificio adecua y apropia. Trahadornan mes a tuma contacto e siman aki ainda cu e doño di e edificio y sa cu tur e trabounan ta andando. Gobierno ta den fase final di e proceso pa drenta un edificio nobo aki.



VACUNA
Ta importante pa nos comparti informacion corecto cu pueblo cu dunamento di vacuna NO tin absolutamente nada di haber cu un edificio of lugar di traha.
Dunamento di vacuna ta wordo duna pafo di oficina sea na skolnan of na Wit Gele Kruis.

"Cu esaki como Minister mi no por compronde pakico nan kier stop di duna vacuna si e vacuna ta wordo duna pafo di oficina. Un empleado publico tey pa sirbi interes di pais Aruba. No por t'asina cu ta pone trabou abou y entre otro keda sin duna vacuna, pasobra no por warda riba terminacion di e edificio cu ta wordo ingericht riba deseonan di e trahadornan. Nos a compromete cu lo tin un bon edificio pa nan por haci nan trabou y nos ta cumpli cu esaki tambe," Minister Dangui Oduber a duna di conoce.

Según relato mensual di juni ultimo

A conoce un aumento di 4.8%

Mientras Gobierno conoce caída di su entrada



DI acuerdo cu e relato mensual di juni ultimo di Banco Central, e nivel general di prijs, cu ta wordo midi dor di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 4,8% den luna di juni 2019, compara cu juni 2018.
E contribuyentenan principal n'e aumento aki tabata e componentenan "Cuminda y Bebida No-Alcoholico" y "Comunicacion".
Tur otro componente a mustra subidanan cu excepcion di "educación". Ademas, si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion a mustra un aumento di 3,0% compara cu juni 2018.
Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 4,6% na juni 2019, compara cu 4,4% na mei 2019.

ENTRADA DI GOBIERNO

Na juni 2019, entrada di Gobierno a suma Afl. 111,8 miyon, cual ta Afl. 4,1 miyon menos compara cu e mesun luna di e aña anterior.
Esaki a resulta for di caida den entrada no relata na impuesto (-Afl. 27.6), cu a wordo pa un gran parti mitiga dor di un subida den entrada di impuesto (+Afl. 23,5 miyon).

E expansion den entrada di impuesto a resulta principalmente dor di mas impuesto riba benta di negoshi (+Afl. 10,5 miyon; introduccion di B.A.V.P compara cu e mesun luna den 2018), impuesto riba ganashi (+Afl. 9,8 miyon), impuesto riba divisa (+Afl. 1,8 miyon) y impuesto riba propiedad (+Afl. 1,4 miyon), entre otro.

E aumentonan aki a wordo parcialmente mitiga pa caida den entrada for di impuesto riba salario (-Afl. 2,0 miyon),

TURISMO

Un biaha mas, Banco Central ta declara pa tuma nota cu e cifranan di turismo no tabata disponibel na momento di publicacion di e relato aki.

Minister Dangui Oduber:

Cifranan di Turismo pa luna di july 2019 ta fuerte y solido



TURISMO di Aruba ta pasando den su mihor momentonan den historia di nos pais. Minister Dangui Oduber ta sumamamente contento y satisfecho cu e resultadonan di aña 2018 y sigur tambe pa loke ta trata e prome 7 lunanan di aña 2019.
Tur e indicadornan ricibi dor di AHATA ta positivo y ta confirma cu e maneho di Minister Dangui Oduber ta dunando resultado.

Manera ta conoci e maneho di Minister Oduber ta dirgi riba turistanan di calidad y turistanan cu tin un spending capacity hopi halto.
Den luna di juli e grado di occupacion a subi cu 3% compara cu juli 2018 y cu esaki un di e grado di occupacionnan mas halto den henter Caribe cu 88.7%.

Aruba ya no conoce low season mas mirando e indicadornan, segun e mandatario.
Banda di e grado di occupacion e REV PAR den luna di juli a conoce un crecemento di 8.2% den compracion cu luna di juli 2018.
E REV PAR den juli 2019 tabata $219.51. E REV PAR ta un indicador sumamente imporatante pa midi e calidad di turistanan cu ta bin Aruba.
E REV PAR t'e prijs cu un turista ta dispuesto pa paga pa un kamber pa anochi. Nos como pais mester ta contento cu e hecho cu nos tin un di e REV PAR mas halto den Caribe.
Na momento cu bo tin un REV PAR asina halto e ta bisto cu turistanan di calidad ta yegando nos pais. E maneho di Minister Oduber a wordo demostra cu e ta dunando resultado, treciendo e turistanan cu ta laga mas placa den nos economia.

Otro indicador hopi importante t'e ADR (average daily rate) cu tambe a conoce un aumento di 4.6%. E average daily rate den luna di juli 2019 ta $247.39.
Turismo ta keda e driver principal di nos economia, resultadonan di luna di juli ta confirma cu Aruba su Turismo ta sigui crece y sigui desaroya cu bishitantenan nobo.

Maneho di Minister Dangui Oduber ta dunando e resultado conforme e vision di atrae turistanan di calidad y esaki a wordo confirma cu cifranan di AHATA. Esaki sigur ta un noticia hopi positivo, finalmente e mandatario a gradici tur empleado y tur partners den sector turistico pa cu e resultado bunita aki.

KvK ta informa riba e extracto y su validez





Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) ta haci tur empeño posibel pa sigui pasonan di inovacion tecnologico y modernisa su sistema di registro.

Cu e sistema nobo KvK kier brinda mihor servicio n'e cliente y ofrece e cliente e posibilidad di maneha su datonan den un forma mas flexibel.

Nos ta den un tempo moderno caminda tur cos por wordo transferi via e mundo digital. Esaki ta bin cune cu cierto forma di traha por mustra un poco diferente, pero e ta normal cu tur cambio cu bin den un organisacion semper lo trece cune cierto resistencia of incertidumbre.

P'e motibo aki KvK kier informa pueblo y e comunidad empresarial riba e forma con e extracto ta wordo procesa y kico mester tene na cuenta ora di pidi extracto di negoshi.

EXTRACTO NOBO

E sistema nobo tin tambe un formato nobo p'e extracto, pero awor e ta posibel na tur momento pidi un extracto via e website di KvK. Bishita www.arubachamber.com y haya aceso via bo cuenta personal di My Chamber ("Mijn KvK").

Si bo no tin un account bo por traha esaki den algun minuut. Via bo cuenta di My Chamber bo tin aceso n'e portal di KvK y aki bo por regla tur asunto di bo negoshi, order y paga pa extracto y mucho mas.

Den pasado un extracto tabata un documento exclusivamente riba papel. E sistema nobo ta introduci algun cambio importante den esaki.

Como cu e extracto ta un documento digital saca for di e sistema, e ta wordo mara na un codigo p'asina garantisa cu e ta un documento valido y unico. E codigo aki ta un "QR code" cu bo por scan via un smartphone of tablet cu aceso na internet.

E extracto nobo por wordo verifica pa su autenticidad via "validate extract" cu ta un "action" riba e website di KvK. Por yega tambe via e link aki: https://my.arubachamber.com/validatie. N'e pagina aki bo ta yena e code y asina por verifica e codigo cu ta duna indicacion cu e extracto ta cuadra cu informacion exacto den e registro digital di negoshi di KvK.

VERIFICA BO EXTRACTO

Pa verifica e code por yena e informacion den e veld indica y di e forma aki bo ta haya tur informacion indicando e validez di e extracto y di e compania na cua e extracto aki ta pertenece.

Un punto hopi importante di e extracto cu mester tene na cuenta ta cu e documento aki tin un validez di 30 dia.

Pa garantisa y proteha e negoshi y su informacion e ta importante pa pone un limite y asina garantisa cu bo ta trahando cu un negoshi activo y serio. Ademas e ta importante pa proteha e cliente y su informacion den e registro di negoshi.

KvK ta percura p'e seguridad di e dato den su sistema y asina tambe garantisa cu e informacion riba e extracto ta valido, actual y unico.

E extracto cu wordo cumpra por wordo imprimi cuanto biaha cu e persona ta desea durante e periodo di 30 dia, pero tene na cuenta cu despues di e periodo di 30 dia e no ta valido mas.

Despues di e periodo aki, si asina ta desea, lo mester cumpra un extracto nobo. P'e motibo aki tambe KvK ta urgi tur persona cu mester saca un extracto sea pa banco of cualkier otro instancia, pa tene cuenta cu e periodo aki y asina tambe evita cu bo ta saca un extracto cu lo no tin validez pa un posibel cita cu un instancia pa yuda bo negoshi pa via cu esaki por a vence.

Di acuerdo cu e Relato Mensual di juni 2019

Credito Domestico ta empuha Activo Domestico Netto

COMPARA cu mei 2019, den e luna di juni 2019, e cantidad di placa den circulacion a expande cu Afl. 32,5 miyon te na Afl. 4.435,3 miyon. Esaki a resulta dor di un subida den e activo domestico netto (+Afl. 68,1 miyon), cu a wordo parcialmente mitiga pa un bahada den e reserva di divisa netto (-Afl. 35,6 miyon), según Banco Central.

E expansion den e activo domestico netto a wordo causa pa un subida den credito domestico (+Afl. 72,6 miyon) y un bahada den transaccionnan no relata na credito (-Afl. 4,5 miyon).

E crecemento den credito domestico a resulta for di un aumento den tanto credito bancario netto n'e sector publico (+Afl. 42,1 miyon) y den credito bancario na e sector priva (+Afl. 30,6 miyon).

E crecemento den credito bancario n'e sector priva ta debi na un aumento den credito na empresa (+Afl. 26,2 miyon) y hipoteca pa vivienda (+Afl. 5,4 miyon), cu a wordo parcialmente mitiga pa menos credito na consumidor (-Afl. 1,0 miyon).

Tambe, credito bancario netto n'e sector publico a expande dor di un bahada den depositonan di gobierno (-Afl. 42,0 miyon).

E caida den e reserva di divisa netto di e sector bancario ta debi na benta netto di divisa na publico (-Afl. 205.6 miyon), primordialmente relaciona cu importación di mercancia y otro inversionnan.

Esaki a wordo pa un gran parti mitiga pa compra netto di divisa for di publico (+Afl. 170,0 miyon), relaciona mas tanto cu entrada di for turismo.



Maske cu Leoncio Corona ta su amigo

Minister Otmar Oduber a instrui investigacion y pa denuncia tur esnan cu a haci acusacion na Ministerio Publico

PA locual t'e caso di presunto actonan iregular tumando lugar cu tereno, Minister Otmar Oduber a enfatisa cu ningun di e personanan envolvi den e acusacionnan aki ta traha pa Gobierno y no tin ningun vinculo di trabou cu nan.

Minister Otmar Oduber ta referi na sres. Morales y Corona, maske e ultimo aki mes ta bin ta bisa cu e ta un fiel campañador di Otmar Oduber y su partido, loke no tin nada malo, pero ora cu Leoncio Corona ta ofrece su mes pa yuda otro, contra pago, ta corupcion.

Hasta nan dos, esta Otmar Oduber y Leoncio Corona a yega di presenta den un reciente progama radial di Johnny Habibe na Hit 94.

Pero despues cu siman pasa Ministerio di Desaroyo Teritorial, lnfrastructura y Medio Ambiente a tuma nota di un denuncia publico haci pa un cuidadano di fam Morales, kende lo ta indica cu tin actonan iregular cu su persona lo a encontra su mes aden cu un otro ciudadano di fam Leoncio Corona, Minister Otmar Oduber awor a instrui, inmediatamente, e Director di DIP pa haci un investigacion interno riba e declaracionnan haci.

Tin masha hende cu a keda estafa pa Leoncio Corona, te cu Ministerio Publico a ser cuestiona, dicon no a detene e persona aki, siendo el a estafa masha hende.

E siman aki a sali publica un otro denuncia publico di un ciudadano di fam Rodriguez contra e mesun persona anteriormente identifica cu fam Leoncio Corona.

P'e motibo aki, Minister Otmar Oduber diamars atardi a instrui Director di DIP, Haime Croes pa no solamente haci un investigacion interno mas profundo na DIP, pero tambe a instrui e Director di DIP, Haime Croes pa entrega un keho formal na Ministerio Publico pa posibel soborno y/of estafa den cual un of otro di e personanan ariba mencina lo por ta envolvi.

Banda di esaki a laga prohibi entrada di dicho personanan, na edificionan di DIP, te ora cu e investigacion termina.

Ministerio ta bolbe enfatisa cu ningun di e personanan envolvi den e acusacionnan aki ta traha pa Gobierno y no tin ningun vinculo di trabou tampoco cu nan. Por lo tanto Ministerio ta distanda su mes totalmente di dicho acusacionnan y ta tuma e pasonan necesario pa subraya e integridad di departamento di DIP.

Minister Otmar Oduber:

Satisfecho di mira cu cambionan grandi haci riba proyecto Watty Vos Blvd a duna resultado



HOPI adaptacion a wordo haci na Watty Vos Boulevard, cu por a logra pa evita daño ocasiona dor di awa na e.o. Cumana. Despues di cu recientemente a recore e ruta cu prensa, ta mira cu trabounan ta avansando hopi liher.

Pa cual ta gradici e team di DOW p'e pesion poni durante e ultimo lunanan aki. Pa logra e meta di cu e camindanan por habri october, y pa logra na december cu e proyectonan wordo entrega completo cu tur detaye, landscaping y mas.

E evaluacion cu a tuma lugar di e sistema di drenahe no a tuma lugar na Cumana solamente. Tanki Leendert tambe tabata conoci como un sitio cu awa ta para, un bes mas a constata cu awa a para, pero hopi menos cu ta custumbra cu ne den e area.

Esaki debi na cu ainda falta trabou cu tin cu tuma lugar riba e sistema di tuberia. Un bes mas si mira e resultadonan cu tabatin na Cumana, ta convenci cu no ta bay tin e problema aki.

Pa locual t'e rotonde banda di Sun Plaza tambe tin trabounan andando pa tuberianan cu mester hiba e awa lama, cu ainda no ta conecta. A haci evaluacion completo di e trabou pa ta sigur di cu e cambionan cu ta implementando ta duna efecto positivo.

Scolnan di EPB lo habri dialuna awor

Directiva di EPB Oranjestad y EPB San Nicolas ta recorda tur alumno cu prome dia di skol ta dialuna 19 di augustus 2019.

Skol ta cuminsa pa EPB Oranjestad 7:30 am y pa EPB San Nicolas 7:45 am. Mester presenta cu recibo di pago "schoolgeld" , carnet di AZV valido of pago di seguro medico y uniform segun reglanan di skolnan di EPB. Deseando tur alumno nan cu aña escolar exitoso.

Ta cumpliendo cu recomendacionnan di Inspectie Justitie en Veiligheid pa loke situacion di celnan

segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker





ORDEN di Abogado for di basta aña tin nan preocupacion pa loke ta situacion di celnan na diferente Warda di Polis y na KIA mes.
E tema aki a bin dilanti for di un pregunta di prensa na Minister Bikker durante conferencia di prensa.
Segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker netamente esaki tabata tema cu a trata ora cu el a bira Minister di Husticia, pasobra continuamente Orden di Abogado tin nan preocupacion riba esey.

Aworaki a adresa situacion di e celnan na diferente Warda di Polis unda tabata por segun e mandatario. Manera ta conoci ta bay muda Warda di Polis Oranjestad pa facilidad na Wayaca p'asina centralisa diferente Departamento di Polis y eynan ta bay traha 10 pa 15 cel nobo. Construccion di e celnan ta den e plan y asina cu caba cu tur formalisacion lo cuminsa cu construccion.

Segun Minister Bikker, el a hereda un situacion y CPT, Inspectie di Justitie en Veiligheid di Hulanda, anualmente ta bin haci reportahe di con e situacion di detencionnan ta y e.o. den KIA mes. Minister Bikker a mustra cu un raport di 2014 no tabata mustra positivo pa Aruba y despues di esey a hereda un otro assessment entre mei 2017 pa mei 2018 cu tampoco no tabata mustra bon y esey ta situacion cu a hereda.
Dia 27 di juni ultimo a manda un update pa Inspectie Justitie en Veiligheid y na un manera positivo raporta cu mayoria di e recomendacionnan ta cumpliendo cu nan apesar cu a tarda un tiki.

Segun e mandatario, ta masha bunita cu ta haya raport cu diferente recomendacion unda ta bisa cu mester pone man na obra y integra e persona bek den comunidad, pero si no haya un bon evaluacion di kico t'e cuater murayanan cu mester tene nan eyden ta dificil. Ta net esey Minister Bikker ta adresando aworaki pa loke t'e proyecto pa un KIA nobo.
Segun Minister Bikker, e ta cumpliendo cabalmente cu tur recomendacion den e cuadro financiero y cu retonan hopi grandi pa por mehora e circunstancia bou cual un persona ta deteni sea ta voorlopige detentie of unabes el a haya un sentencia.
Los di esey mester percura p'e facilidadnan cu nan ta deteni ta suficiente sigur cu sociedad ta protegi di e personanan aki cu di un of otro manera a dicidi di bay comete un crimen segun Minister Bikker.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Aña escolar nobo ta cuminsa y ta parce cu Gobierno no kier soluciona e preocupacionnan real di maestronan



Sra. Jennifer Arends-Reyes ta haya hopi lamentabel cu aña escolar a sera cu hopi inquietud y a habri cu hopi pregunta y desapunto. Un di e gruponan cu Parlamento a enfatisa y pidi pa reconsidera pa decentralisa nan y pa fortifica t'e Centro Multi Disciplinario cu practicamente Gobierno a pluma completamente y awor ta keda mayornan preocupa, maestro y expertonan cu ta puntra nan mes si di berdad tin un plan concreto cu nan.

Traimerdia a keda di resorta bou di Minister di Asunto Social caminda cu lo mester tabatin otro areglo. Den vacacion a ricibi un carta cu no por traspasa Traimerdia bou di otro Ministerio. Middag Mavo a keda manca y hobennan no por cuminsa e prome aña dus pronto no lo existi Middag Mavo mas.

Airconan cu a ser priminti na skolnan a haña airco prome cu nan. Prisma proyect a ser kita di maestronan y e cherry riba e bolo tabata ora cu oficialmente a manda un carta pa corta den overuren di maestro, caminda tin un 'bezuiniging' pisa cu tumando lugar na skolnan. E bezuinigingnan aki, banda cu maestronan a acepta cu no mag di pidi compensacion mas pa dia cu nan tabata malo den temporada di vacacion. Tambe a acepta e schema di vacacion escolar nobo. Ta di lamenta cu ta continua cu tur decision siendo cu Parlamento a pidi pa pone tur decision 'on hold' cu awe ta continua manera nada no a pasa.

E maestronan a pidi pa mas seguridad na skol y despues no a tende mucho mas tocante seguridad na trabou. Tambe no a plania bon pa cual skol lo mester bay na unda y pa percura p'e facilidadnan ta cla.

Segun Jennifer Arends-Reyes, ta hopi ta pasando den mundo di enseñansa y ta spera cu di berdad por duna esnan cu ta traha na beneficio di nos muchanan oido y balor cu nan merece. Maestronan lo traha na beneficio di nos muchanan y inverti hopi di nan salario pa crea un ambiente ameno pa yama e muchanan bon bini.

Un palabra di exito, animo y hopi forsa pa continua na vocifera nan preocupacionan den e aña escolar nobo aki, sra Arends-Reyes ta termina bisando.

Enfermera cu ta lucha pa su pashentnan

Irinia Zievinger ta empleado di luna di juli na Hospital









DEN un ambiente yena di alegria, Departamento Snijdend 3 a celebra e hecho cu nan colega a wordo eligi como Empleado di Luna di juli, esta Irinia Zievinger. A sorprend'e cu e sorpresa ameno aki den compania di famia y coleganan.
Director di cuido sr. Ezzard Cilié a otorga e certificado mas regalo y a hiba algun palabra. Tambe Irinia a haya algun regalo for di su coleganan cu ta contento y ta haya Irinia merece esaki sigur.

"E nominacion di Irinia Zievinger pa Empleado di Luna a bin di un dokter cu tabata 'waarnemer" riba nos departamento, asina Jarvis Winklaar, Zorgmanager Snijdend 3, a duna di conoce. Irinia Zievinger ta un persona cu semper ora pidi'e pa yuda, e ta dispuesto pa haci extra pa su trabou. Ademas e ta traha den oficina riba dialuna unda cu e ta asisti na momennto di haci un cystoscopie, echo y otro testnan.

El a siña yuda cu esaki hopi liher, e ta tuma iniciativa y ta habri pa educa su mes. E ta duna tur su empuhe y ta coopera cu su coleganan y dokter.
Nos ta hopi contento cu Irinia su manera di traha. E ta profesional y ta bay e 'extra mile' banda di su trabou normal riba piso. A base di puntonan aki otro cosnan manera con e ta pusha pa pashent, mehora calidad y mucho mas. Tur esaki hunto a pone cu nan a dicidi di nomin'e."

Suzanne Thomas, enfermera na Snijdend 3, ta trahando ya caba pa mas cu 28 aña na Hospital y tin 16 aña trahando cu Irinia Zievinger. El a conta cu e ta hopi contento p'e y cu Irinia Zievinger ta un hende hopi amabel, ta yuda semper unda tin mester, y tambe e ta percura hopi pa su pashentnan.

Di t'e Empleado di Luna tabata un sorpresa grandi pa Irinia Zievinger pues e no a sper'e. Aunke e ta haci su trabou semper manera mester, nunca el a spera di sali empleado di luna. Irinia Zievinger ta un persona cu no tin miedo di comparti su opinion.

E ta lucha pa su pashentnan p'asina duna mihor servicio posibel. E ta haci tur loke e por p'asina e pashent y famia ta sinti nan mes comodo. E ta gusta su trabou y ta tuma su tempo pa esaki. Irinia ta yuda su coleganan unda cu e por, hasta hopi biaha ta coopera pa cambia su shift of traha overtime.
Sigur un ehempel grandi pa otro coleganan. Pabien Irinia cu e reconocimento aki.

Minister Chris Romero a haya un splicacion detaya di infrastructura nobo di ICT pa DTZ









RECIENTEMENTE Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a bishita Direccion di Asunto di Telecomunicacion (DTZ), p'asina mira personalmente e infraestructura nobo di ICT cu e departamento aki a haya.
Durante e bishita 'ki Director di DTZ, sr. Ludwig Jansen, a duna Minister Romero un splicacion detaya di e infrastructura di ICT nobo cu su departamento a haya.

Manera ta conoci, DTZ ta un departamento cu durante decadanan no a haya su debido atencion for di e Gobiernonan anterior. Minister Chris Romero a pone como un di su metanan inmediato pa modernisa DTZ, mirando cu e ta un Departamento di importancia vital den e mundo moderno den cual nos ta bibando awendia. Pa por a modernisa DTZ optimalmente, Gobierno mester a haci un inversion di mas di 400 mil florin. Aki por menciona cu a remplasa e servers bieu, cu ta data aña 2000, pa servers di aña 2019. Tambe a modernisa tur computer cu tabata opera riba e sistema Windows XP, pa computer ekipa cu Windows 10. E renobacion di e infrastructura di ICT aki ta haci posibel cu DTZ por digitalisa, automatisa y realisa proceduranan mas eficiente y cu ta cuadra cu e maneho y vision di Minister Chris Romero.
No solamente a dicidi di inverti den e infrastructura nobo di ICT, pero tambe a inverti den muebleria nobo pa DTZ, cual tampoco a wordo renoba den añas.
Por bisa cu e Direccion di Asunto di Telecomunicacion di Aruba a pasa den un modernisacion completo.

Durante e recorido aki, sr. Juan Carrasquero, hefe di Departamento di Permiso y Finanza di DTZ, a enfatisa riba e adelanto cu e infrastructura di ICT nobo ta nifica pa, e.o., e eficiencia di e operacionan diario di su departamento.
Finalmente sr. Sidney Tromp, hefe di Departamento Tecnico di DTZ, a duna un demostracion di locual e sistema nobo di grabacion di radio y television por haci.
Tambe a mustra Minister Romero e diferente aparatonan cu DTZ ta uza pa haci supervision y nan importancia pa cu control riba cumplimento di e leynan di telecomunicacion na Aruba.

Minister Romero a keda sumamente satisfecho di mira e adelanto cu finalmente Gabinete Wever-Croes por a trece pa DTZ, despues cu e tabata un departamento practicamente den olvido durante e ultimo decadanan.

Fundacion Autismo Aruba ta desea docente y alumno un aña escolar exitoso

Klasnan inclusivo ta pa tur participante logra nan potencial maximo

DOCENTENAN ta para dilanti un otro aña yen di reto y sigur cu e realidad cu mas y mas mester educa alumnonan cu tur ta diferente. Sigur si algun ta cay den e Spectrum di Trastorno di Autismo (Autism Spectrum Disorder), ASD.

Esaki ta motibo tambe pa kico dos representante di Fundacion Autismo Aruba, FAA, a atende un 'intensive summer course' riba e tema di educacion inclusivo, brinda dor di University of Central Florida, UCF. Tur esaki cu e meta di bolbe Aruba cu informacion y conocemento balioso p'asina por cuminsa cu e proyecto di Klasnan Inclusivo na Aruba.

Durante e curso aki nos miembronan, Carolina Span y Joanna Croes a haya diferente les for di diferente profesional incluyendo profesornan di UCF riba e topico di psycologia y educacion, specialistanan riba e tereno di educacion, terapia ocupacional, estadistica y educacion special.
E topiconan discuti den e curso tabata e.o.: Klasnan inclusivo y su beneficionan, diseño universal di klasnan, tecnologia den klasnan, apoyo pa studiante y maestro, proceso sensorial, disturbio emocional, experiencianan infantil traumatico of negativo, abilidadnan di autodeterminacion, teorianan di comportacion y siñamento, diferencia den studiantenan, interaccion positivo, strategianan pa enseñansa inclusivo, con pa uza data den educacion y hopi mas.

Den un sistema di educacion inclusivo e scolnan ta reconoce cu tur studiante tin diferente necesidad p'asina por logra nan maximo potencial den e etapa escolar cu nan ta.
Alumnonan cu cierto trastorno, manera autismo, ADHD, dyslexia etc. ta siña den un ambiente cu ta brinda nan e espacio pa por sigi avansa sin ta perhudica. Tin hopi manera pa skolnan cuminsa nan proceso pa ta inclusivo dor di e.o. ta conciente di con e lokalnan ta diseña y si di berdad e ta promoviendo educacion pa un y tur.

E sistema tambe ta enfoca hopi riba e creatividad di con e lesnan ta duna p'asina tur studiante por compronde. Ora cu skolnan tin un curriculum, e importancia ta p'e studiantenan siña e curriculum, pero hopi biaha nos ta kere cu nos mester ta rigido den e forma cu ta brinda e curriculum aki.
Educacion inclusivo ta demostra cu e importancia mester ta pa sigura cu tur studiante por compronde, siña y ta exitoso den e curriculum aki.
Meta di e curso aki tabata pa enfoca riba e importancia di educacion inclusivo den tur etapa escolar.
Educacion inclusivo ta un sistema cu ta existi pa hopi aña y a demostra cu e tin beneficionan pa studiantenan regular como studiantenan cu necesidad.

FAA e siman aki lo reuni pa determina e plannan concreto pa acerca algun skol, pa hunto traha riba un proyecto piloto, aplicando e conocemento cu a adkeri n'e curso intensivo.
Cu esaki, FAA kier duna un contribucion n'e participacion di alumnonan cu ASD den skolnan regular y tambe sostene e trabou dificil di maestronan.
Ta desea tur docente na Aruba y tur alumno y nan mayornan y cuidadanonan, un aña escolar 2019-2020 exitoso, yena cu logronan y experiencia, y cu mente habri pa hunto alcansa metanan na bienestar di nos tur.

Fundacion Autismo Aruba a lanta na 2005 cu e meta pa sostene personanan cu Autismo y nan famia, pa medio di campaña di consientisacion, tayer pa mayor y docente, y actividad particularmente pa muchanan cu Autismo. E fundacion ta totalmente dependiente di donacion y ta constantemente en busca di miembronan pa fungi den directiva y como voluntario.

Pa mas informacion por tuma contacto cu FAA. Email: fundacion_autismoaruba@yahoo.com. Facebook: Fundacion Autismo Aruba. Cuenta di Banco: rbc #7700000042769067

Di acuerdo cu relato financiero anual di ATA

A cera 2018 cu un crecemento anual di su turismo cu 1.1%



E entrada primordial di ATA t'e asina yama 'Tourism Levy'. Gobierno a designa e 'levy' aki –cual antes tabata e 'room tax'- como e componente di entrada primordial pa ATA.
Ademas, ATA ta ricibi fondonan adicional di e asina yama 'Travel Promotion Levy' for di september 2012 cual ta wordo maneha directamente dor di ATA, cu ta haci esaki den colaboracion estrecho cu IATA (International Air Transport Association).
Esaki ta cubri e gastonan cu ta wordo haci pa promove Aruba internacionalmente como tambe pa cu desaroyo di nos producto turistico.

RESULTADO DI AÑA 2018

Pa loke ta trata aña 2018, Aruba su turismo en general a cera cu un crecemento di 1.1%. Esaki ta inclui e mercado di Venezuela, un mercado fragil -y cu sigur a trece su retonan.
Nos mercado principal, esta e mercado Norte America a cera cu un crecemento di 6.7%. Esaki ta e resultado di esfuersonan adicional/ahuste strategico cu a wordo haci durante e aña pa cu mercadeo den e.o. e mercado Mericano.

Conforme resultadonan reporta pa AHATA, e RevPAR a aumenta cu 10.3% pa cu 2018. Segun resultadonan publica pa Banco Central pa 2019, e asina yama 'Tourism Credits' pa aña 2018 a conoce un aumento di 8.2% compara cu e mesun temporada na 2017.
Ta importante pa menciona cu Banco Central di Aruba den su presentacion nobo di 'Balance of Payments' (2018) a reclasifica algun terminologia, cual loke tabata wordo yama 'Tourism Receipts' awor ta yama 'Tourism Credits'.

ATA a haci entrega di su

Di 8 raport anual (2018) na Minister di Turismo

DIAMARS ultimo a tuma lugar entrega oficial di e Raport Anual pa aña 2018 na Minister di Turismo Danguillaume Oduber, cu a wordo haci dor di Presidente di Hunta di Supervision di A.T.A., Cisco Quant, conhuntamente cu demas miembro di e Hunta, y CEO y otro miembro di Management di ATA. Ademas tabata presente representantenan di Ernst & Young, e compania cu a conduci e auditoria independiente di ATA pa 2018.



Como e autoridad di turismo na Aruba, ATA ta estricto den su maneho. Gerencia ta laga diferente compania independiente haci auditoria riba base kwartaal y anual.
For di 2011, na momento cu Oficina di Turismo a bira independiente, por bisa cu orguyo cu tur aña a sa di cumpli debidamente cu entrega di e.o. e Raport Anual, cu ta inclui resumen di resultadonan y di trabou haci, como tambe e relato financiero cu su respectivo 'goedkeurende verklaring.'

Conforme ley, tin dos momento clave pa Oficina di Turismo, e prome ta ora di haci entrega di e presupuesto p'e aña siguiente y e di dos momento ta ora di entrega e Raport Anual cu e resultadonan di e aña anterior.
E Raport Anual ta consisti di un raport general, financiero, y un parti unda ta elabora riba e trabao di e Hunta di Supervision.
Den e parti general di e raport ta inclui un compilacion di e logronan di e diferente departamentonan den ATA, cu t'e Departamento di Mercadeo, Strategia Investigacion ('research') y Planificacion, Destination Services, Recurso Humano, y e departamento encarga cu e aspecto financiero y maneho di facilidad di ATA.

Prome cu Minister aproba e raport, esaki lo wordo manda pa Parlamento di Aruba 'ter inzage' pa 10 dia di trabao. Parlamento ta ricibi esaki, cual conforme ley t'e siguiente paso den e proceso di aprobacion, djey pa Minister di Turismo por duna su aprobacion formal pa cu e Raport Anual di ATA, e edicion di 2018 pa ta exacto.
Esaki t'e di 8 Raport Anual di ATA cu a wordo completa y cu ta carga un 'goedkeurende verklaring' di un compania di accounting independiente, esta Ernst & Young. Pa ATA e ta un ehercicio extenso y di suma importancia y un parti integral di e maneho cu ta cana man den man cu ley stipula pa ATA como tambe codigo di 'Good Corporate Governance' stipula pa ATA.

Mester añadi cu fuera di esaki, ATA ta tene un auditoria financiero independiente per kwartaal, cual ta wordo conduci p'e oficina di accounting independiente den e caso aki Grant Thornton.
ATA ta pone hopi enfasis riba su maneho financiero y riba un maneho conforme ley aplicabel pa ATA, como tambe conforme locual ta constitui 'Good Corporate Governance'.
E pasonan aki como tal ta refleho di un maneho cu 'Checks & Balances' adecua unda ATA ta entre otro wordo audita dor di companianan independiente, conforme reglanan internacional.

ATA ta felicita e ekipo completo di ATA pa un otro bunita logro, esta di por a entrega un raport cu un 'goedkeurende verklaring'. Tambe ta gradici Hunta di Supervision, cu a duna prioridad un biaha mas na e raport importante aki pa ATA y pa bienestar di nos sector turistico.
Ademas ta gradici Ernst & Young y mas cu claro ta gradici Minister di Turismo p'e diligencia necesario cu lo ser duna na revision y aprobacion di e documento aki.
ATA manera semper, lo cana e caminda debido p'asina sigui brinda informacion na Minister y Parlamento di Aruba den e proceso di aprobacion cu ta sigui.

Bon dia yen di alegria!

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

HOPI di nos ta para den rij pa actividadnan alegre y bunita. Nos ta para den rij pa cumpra nos ticket di entrada pa wak un bon pelicula na The Cinemas den Renaissance Market Place y awor tambe hopi lo para den rij pa cumpra nan ticket pa wak un bon pelicula na Principal den curason di San Nicolas. Niun hende ta para den rij pa muri. Si lo tabata existi un rij p'esaki, tur hende lo kier ta para mas patras den e rij aki, bo'n ta kere?

Niun hende pa para dilanti y of pa pusha pa bay mas padilanti den e rij aki, y nos niun conoce e forma, lugar, dia ni ora pa prepara pa laga e mundo aki, un mundo den cual nos curpa na bida ta sirbi nos mihor.
Ora Lady Ruth bay un entiero e ta bisa e famianan: "E consuelo ta cu nos tur tin cu bay un dia", nos tur ta haña nos beurt den esaki.

Pesey e ta gusta bisa tambe su saludo di "Bon dia yen di alegria" pa acentua riba e bendicionnan di alegria cu nos tin na bida, nos salud na prome lugar, nos cosnan pret cu nos por haci y bisa pa nos hari nos mes y of hari cu otro.
Nos ta bay baila, bay laman, bay biaha, bay wak pelicula, bay Cas di Cultura, bay un of otro actividad social cultural na Biblioteca Nacional etc.
Morto ta algo cu tur famia a pasa aden caba un of mas biaha y e tristeza ta grandi, e bashi cu ta keda di e familiar y of amigo cu a wordo yama pa bay nos dilanti.

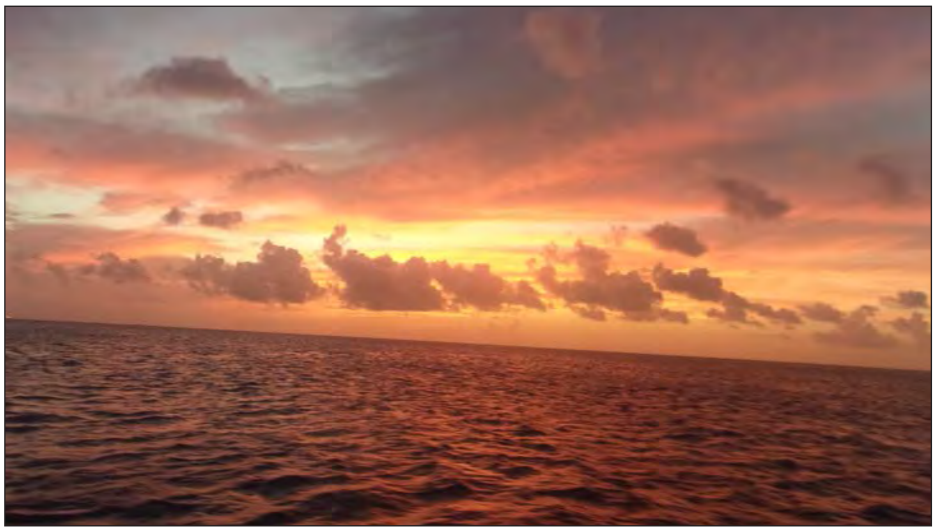
Pa hopi e ta un dolor cu hamas por wordo lubida, aunke cu tempo e dolor y tristeza aki ta bira menos. Cada persona ta deal cu su mesun tristeza, pero corda riba e sernan stima cu tey ainda rond di bo, y e amor ta sigui crece, e sonrisa ta bolbe aparece y atrobe por hari duro y cu smak pa cosnan chistoso cu pasa.

Recientemente Aruba a tuma despedida di dos hende muher balente y hopi talentoso . Un sra.di 95 anja di edad, e kerida mama di e talentoso profesora di baile Diana Antonette y su rumannan, e wela bunita di e artistanan instructor di baile Alydia Wever y Pierangely Wever y demas rumannan. Tur lo haña falta di sra. Catalina Antonette-Lampe,"Mamayo", un artista den crea y cose costuumnan elegante y bunita p'e grupo di baile di su yiu Diana Antonette.

Y tambe di un amiga, Jeanne Gauthier Jongh na edad di 83 aña. Un di nos dushi hendenan cu su bunita sonrisa, un dama cu nos por a topa regularmente na Ling & Sons of na Superfood. E curazon y motor di su negoshi The Frame Shop cu nos artistanan sigur ta haña falta di dje, despues cu e negoshi aki a sera varios aña pasa .
Despues di su merdia di despedida Lady Ruth a bay bebe un caramel frapuccino na Coffee House, su so, pa a reflexiona riba con fragile nos bida ta y su pensamentonan a dual riba e dos shon di hendenan aki, cu ta hiba cu nan asina hopi historia balioso di tempo di nan tempo.

Nos tabata sinta banda di Elvis Lopes, e curazon y motor di Atelier 89, un di nos artistanan grandi, pa a tende locual nos tambe ta sinti. Cu nos generacionnan di nos grandinan ta bay y nos hobennan den e generacion di awendia no ta tene nos norma, balor - y tradicionnan na bida. Tecnologia y progreso tin un prijs hopi halto. Bo por conta riba bo dedenan cua di e hobennan ta bisa bon dia, danki, of sorry ora nan faya un hende of ora un puppy love no resulta. Nos niun ta propiedad di otro, bida tin hopi escogencia y no ta tur ora e escogencianan ta facil.







Tin cu siña pordona tambe, lanta bek y sigui padilanti. Shonnan, ta tur hende ta anhela e dushi paz den lus eterno ora di muri, awel, biba bon y na bon cu tur rond di bo, no huzga, biba y laga biba, pero cu respet propio y pa otro. No abusa di bo mes ni di otro. Nada di mas no ta bon. Sea un ehempel bon cu amor y honestidad.
No paga e luz den un otro kere cu esun den bo lo bay luza mas cla. Duna bo grandinan amor, comprension y atencion. Cuida nos chikitonan. Papia cu e hobennan: "Bunita amiga Jeanne, nos no a logra di bay bebe un kopie koffie hunto mas, mi a corda riba bo bebiendo mi frapuccino,
mi ta gradici Bon Dios di a conoce'bo, danki pa a kere den mi como un Poeta artista" - RIP.

Záhyon Klabér a completa su training na Serbia













ZÁHYON Klabér ta preparando pa 2020 bou guia di ex campeon mundial, coach Olimpico Henk Meijer y a caba di completa su trainings stage na Serbia.

Na Serbia, Záhyon Klabér tabatin e honor di por a train cu atletanan top di rond mundo manera: Melissa Pagnotta di Canada, Reshmie Oogink di Hulanda, Hedaya Malak di Egypto, Milica Mandic di Belgrado, Serbia, Ivan Trajkovic di Slovenia, Suvi Mikkonen di Finland, Tijana Bogdanovic di Serbia y Mahdi Khodabakhshi di Iran kende ta album di e top atletanan Olimpico y cu tambe tabata n'e camp training na Serbia.

Záhyon Klabér a termina su Euro Plan y ta bay tey bek na Aruba den fin di siman unda cu training lo sigui na Brazil Taekwondo Stichting pa sigui cu e plan di 2019/2020.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici Henk Meijer cu ta haci tur cos posibel p'e team di "Train Hard Fight Smart"

Royal Power ta derota Macuarima Spark Elektra 6-4 y ta titula Campeon AA 2019

CAMPENATO HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a jega na su final den categoria AA masculino momento cu Royal Power Tat Fat Home Depot ta derota Macuarima Spark Elektra 6-4 den nan ultimo wega y ta "sweep" e serie final 3-0. Macuarima ta pika ariba 1-0 den cabes di promer inning contra e pitcher habridor Kelvin Silvania. Royal Power ta reaciona mesora riba Carlos Croes y ta empata e wega 1-1. Macuarima ta rally pa dos careda mas pa bay ariba 3-1. Den bom di 4 inning Royal Power ta responde cu 3 careda mientras Macuarima no ta baha cabes y ta score 1 careda den cabez di 6. Royal Power finalmente ta logra gana e wega 6-4 y ta celebra nan campeon invicto den AA. Royal Power 6 careda, 8 hit, 1 error y ta laga 6 coredor na base. Macuarima 4 careda, 5 hit, 3 error y ta laga 12 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Royal Power ta Guyon Cannister di 2-2 cu 3 careda impuha cu hitnan oportuno, Eldrick Dijkhoff, Kelvin Silvania, Mitchel Martis y Giandrick Lacle tur a bay di 2-1 cu un doblete, Aigil Brete a bay di 3-1. Pa Macuarima a destaca na bate Carlos Croes di 3-2 cu dos careda impuha, Ray Bernabela di 2-2 y Michael Fingal di 3-1. Jair Thompson ta drenta den tercer entrada relevando Kelvin Silvania y ta seya e victoria riba su nomber. Kelvin Silvania a bay 3 inning enfrentando 20 bateador, tirando 41 bola, 38 strike pa un total di 79 pitch permitiendo 3 careda tras di 3 hit regalando 7 base por bola ponchando 4 bateador. Jair Thomspon ta enfrenta 17 bateador ponchando 9 di nan tirando 27 bola, 47 strike pa un total di 74 lansamento. Jair ta permiti 1 careda tras di 2 hit y 2 base por bola. Carlos Croes di Macuarima Spark Elektra mester conforma su mes cu e derota enfrentando 30 bateador tirando 37 bola, 59 strike pa un total di 96 pitch permitiendo 6 careda tras di 8 hit mas 3 base por bola propinando solamente 1 strike out. Cu e resultado aki Royal Power ta celebra un otro titulo di campeon den fast pitch AA aki na Aruba. Pabien na Royal Power, Pabien na Macuarima, pabien na e deporte di softball cu ta super activo den 2019. Danki na tur cu a aporta tanto veldnan, dirigentenan di directiva y esnan cu ta na warda cada wega, umpires, scorers HEINEKEN y Subsidie Commissie.









Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

"Enseñansa t'e paspoort pa futuro, pa mañan y ta pertenece n'esnan cu a prepara p'esaki awe"



"Mi kier a haci uso di e oportunidad aki pa por a desea cada alumno, tur docente y tur esnan cu ta traha den enseñansa un bon comienso di aña escolar 2019-2020. Nos sa cu e trabao di un educador no ta uno facil, uno cu cada dia tin retonan nobo, pero mi persona ta balora e trabao di cada docente cu ta sali traha tur dia na bienestar di nos muchanan y hopi biaha den situacionnan menos adecuado", asina Edgard Vrolijk di MEP a cuminsa su mensahe.

ENSEÑANSA T'E VEHICULO PA MEHORACION

Enseñansa t'e vehiculo di mas importante di un pais. Un vehiculo cu no mag di tin distincion y cu un ciudadano den su pais cu haci uso di e vehiculo enseñanza lo por progresa riba e trapi social di un pais.

Pa por logra esaki nos mester enfoca den conscientisa pueblo cu enseñanza mester ta prioridad number 1 na Aruba, pero tambe den nos hogarnan.

Nos tin di sigui pusha nos yiunan pa bay scol y caba scol, maske con duro y difícil esaki por bira na caminda, pero nos no mester rindi nunca, Edgard Vrolijk a comenta.

Pasobra na final e comunidad di Aruba lo sali beneficia ora cu nos yiunan di tera por traha y tambe progresa riba nan pais y cu pa medio di educacion nos por logra combati hopi problema cu nos ta enfrentando actualmente, entre otro problemanan social y tambe hudicial.

E HOBEN DI AWE Y DI FUTURO

Enseñansa na Aruba sigur nos tur ta consciente cu mester trece cambionan pa por prepara e hoben di awe pa locual ta sper'e den futuro cercano.

Hopi trabao cu awendia t'ey, lo disparce, pero nos muchanan mester ser prepara a base di 21st century skills cu nan por adapta nan mes na cualkier cambio cu bin den trabao mañan y nan por bay tambe cu e cambionan aki.

Banda di esaki mester structura principalmente nos sistema di skolnan di ofishi na necesidadnan cu tin e.o. hotelero, pero sigur un preparacion cu e hoben por acopla su mes na e trabao cu el a studia pe.

Nos ta den e prome etapa di skolnan multilengual cu ta hopi importante unda cu nos muchanan tin e oportunidad di por siña den nan mesun idioma y cu sigur lo mehora nan prestacion den otro idioma stranhero tambe.

Pa termina Edgard Vrolijk a bisa di ta convenci cu trahando hunto y den dialogo y trasparencia nos por logra hopi mas pa enseñanza pa nos muchanan y nan futuro. Un biaha mas e ta reitera su mihor deseonan pa aña escolar 2019-2020, pa nos alumnonan pero tambe docentenan y sin lubida e mayornan cu t'e piesa di mas importante den e triangulo escolar. Hopi exito!

Apoderado a apoderá di mitar di herencia cu difunto a laga

WILLEMSTAD. Corte d Husticia Comun a rectifica un veredicto robes dje promé hues den un caso di apoderacion di placa di herencia di un difunto na Bonaire y a ordená e Administradó (curator) pa paga e heredero legitimo 30.000 dòler cu ela apodera di forma ilegitimo.

E manipulacion cu e Curator a haci a consisti den cambio indebido di derecho di alkiler den derecho di erfpacht perhudicando asina e heredero legitimo un señora cu a laga su pida propiedad pe heredero na Corsou.

Den promé instancia e heredero legitimo a pèrdè e caso pero den apelacion su abogado a gana e caso y awor e Administradó dje propiedad tin cu paga e 30.000 dòler.

Dia cu hues a dicta veredicto na fabor dje curator na Bonaire, e heredero na Corsou a apelá y a pidi Corte di Husticia pa schors ehecucion dje veredicto.

Ela pidi schorsing di ehecucion dje veredicto pasobra e Curator a bira doño di forma indebido dje cas cu tereno na Pos di Amor 19 na Bonaire.

E heredero a pidi Corte di Husticia condená e Administradó pa paga US$ 85.000,00 na su persona como daño perwisio y tur gasto cu ela haci pa defendé su derecho.

Pre-historia dje caso ta poco complica.
Dia 19 di december 2008 un dje parehanan dje matrimonio XX a muri lagando su casá como heredero. E pareha no tabatin yiu.

Den tèstamènt di 1986 e señora a designá su heredero nombrando un subrina como Administradó.
Despues cu a pone e señora di edad bo di curatela e ruman di e Administradó a bira Curator.
E herencia cu a keda reparti den dos tabata e cas mencioná na Pos di Amor.



Den e fase aki ya e pleyto a bira entre ruman cu ruman. Un dje rumannan tabatin derechi riba 50% dje propiedad y e oro a apoderá di 75% dje propiedad.

Ley ta bisa cu e ruman muhé cu tabata curator mester a haci su trabou debidamente cuidando interes dje difunto y si tin daño, e ta responsabel.
E ruman curator a faya cu regla ora ela converti parti dje derecho cu ta toca su ruman muhé, derecho di erfpacht.

Balor dje cas tabata USD 60.000,-.
Y e ruman curator mester paga e ruman cu a hereda e parti e suma cu e tin derecho riba dje.
Cu esaki Corte a decretá cu tabatin asunto di enrikesimento ilegal.

Esey ta nifica cu e ruman chanchuyero mester paga e otro heredero USD 598,- cu te costo di registrá e caso na corte, salario di abogado ta US$2.234,- salario di apoderado, y gasto di deurwaarder tabata USD 3.351,-
Y riba esaki ta bin e 30.000 dòler cu e apoderado tin cu paga e heredero.

Malechornan ta rementa bancomático



WILLEMSTAD - 14 di augùstùs alrededor di 04.37, Central di Polis a ricibí informacion di abitantenan den besindario, di a tende un zonido di explocion fuerte na un bancomático riba Caminda Rignald Recordino na altura di misa di Sta. Rosa.
Na yegada di e unidad policial na e sitio, el a bin topa cu un bancomático parcialmente destruí.
Den besindario tabatin un vehículo den cua probablemente e sospechosonan a yega na e sitio, cu tambe a sufri daño dor di e explocion.
E tim forénsico di polis mesora a cuminsá cu investigacion na e sitio y a sali na cla cu ta pa medio di uso di gas, e sospechosonan a causa explocion na e bancomático y bai cu un cantidad di sèn efectivo.
Un bia mas polis kier alerta comunidad sin kier causa pánico, riba e peliger cu e besindario ta core na momento cu individuonan ta causa explocion pa cometé kiebro riba bancomáticonan.

E rísico pa si algu bay robes ta grandi y no solamente pa esunnan cu ta cometé e acto aki, pero tambe pa esnan cu ta traficá òf biba den e área directo di caminda e explocion a tuma lugá.
Cuerpo Policial Còrsou hunto cu su partnernan manera Ministerio Público y R.S.T. ta trahando duru riba e casonan aki y ya caba tin algun detencion den diferente di e casonan anterior.
Y nos ta sigui conta riba aporte di cada ciudadano cu a mira algo, pa nos pone man rápido riba esnan cu a haci nan mes culpabel na entre otro e caso di ayera mardugá.

Pa crea cupo di trabou

CGTC ta pidi coperacion di amtenarnan pa caba di atendé proyectonan importante

WILLEMSTAD. Igual cu e Proyecto Cannabis den mesun rosea, CGTC ta mira cu e proyecto "Capital Market Hub", ta otro oportunidad cu lo sòru tambe pa un gran cantidad di cuponan di trabou.
E diferente proyectonan den e plan Reforsá, si nan logra di haya e rapides pa nan keda ehecutá, por cuminsá saca pais for di e crísis finansiero y social, caminda un grupo basta grandi di esnan cu ta buscando trabou, por drenta e proseso laboral.

CGTC su bista y atencion lo ta dirigí riba nos empleadonan público, caminda hopi di e pèrmit y proseduranan legal ta den nan man, p'asina nan por duna nan máximo aporte na e proyectonan, cu tin un balor asina importante pa e cresemento económico y alabes pa nos hendenan por haya trabou.
CGTC, siendo representante di e sindicato cu ta representá mayoria di empleadonan público, pa medio di e comunicado akí y tur esnan cu lo sigui den futuro, for di aki ta suplica e personal cu ta laborando den e ministerionan cu a keda mencioná ariba, pa cada un di nan, cuminsá brasa e proyectonan, p'asina sikiera Corsou por cuminsá mira cu esakinan por bira realidad y pa pronto cosechá su frutanan.

E interes cu dirigentenan di CGTC tin pa e plan Reforsá, ta únicamente pa tur esnan cu ta buscando trabou, por haya e caminda pa trabou y keda na trabou, p'asina mañan nan támbe por disfrutá di e beneficionan cu e proyectonan lo bay cosechá.

Contrali na Hulanda y gabinete Rhuggenaath

Banco Central: No por tapa deficit den un tiro

WILLEMSTAD. Den loke por ser interpreta como un señal cu bos di burico sí por yega cielo basta tin hende cuerdo y di buena fe cu ta dispuesto di atendé e problema finansiero di nos pais di un manera correcto y cu conosemento, Banco Central di Corsou y Sint Maarten a anuncia cu nan tambe ta haya cu no por baha e deficit riba presupuestonan den un tiro di un manera doloroso.
Cu e paso aki por considerá cu e presidente nobo di Banco Central di Corsou y Sint Maarten, Bob Traa, tambe a dicidi di kibra cu e dictamen cu Hulanda y gabinete Rhuggenaath kier a imponé riba nos pueblo y cu oposicion den parlamento a plama foi otro ayera pasobra mester baha e deficit gradualmente.
Esaki ta hustamente e fórmula cu èx presidente di Banco Central dr. Tromp a bin ta predica y boga pa aplica den e materia di tapa e buracunan di deficit di presupuesto.
Cu otro palabra, cu e posicion aki e presidente di Banco Central a manda un señal 'loud and clear' cu mester baha e debe di presupuesto gradualmente y cu Banco Central sin bisa esey cu tanto palabra, no ta di acuerdo cu e posicion di Comicion Supervicion Finansiero y Conseho di Minister y algun otro instancia cu tabata na fabor pa baha e debe mesora y laga guillotine cap cabes di nos cabes y nos economia numa.

Bahando e deficit gradualmente ta duna gobierno di Corsou y Sint Maarten espasio pa redusi e deficit di presupuesto y crea margen pa haci invercion pa reanima economia loke Banco Central tambe a señalá.
Unabes cu Banco Central como consehero oficial di gobierno ta haci e recomendacion aki den cual nan tin e respaldo completo di èx presidente Emsley Tromp, ta cuestion di selektá e mandadarionan competente pa ehecutá e programa di gobernacion y consentrá menos riba hende cu titulo pero cu no ta dominá e materia.
Por sierto cu conclucion cu promé minister Rhuggenaath mester a saca for di e loke Hulanda a haci cune y cu nos, ta bay Scharloo y zwai e yabi di gobernacion den curá di e representantenan di Hulanda pa nan duna Rutte esaki.

Inversionistanan ta wardando keto bay

CGTC ta exigi pa cuminsa pepara pa ehecutá e Proyecto Cannabis

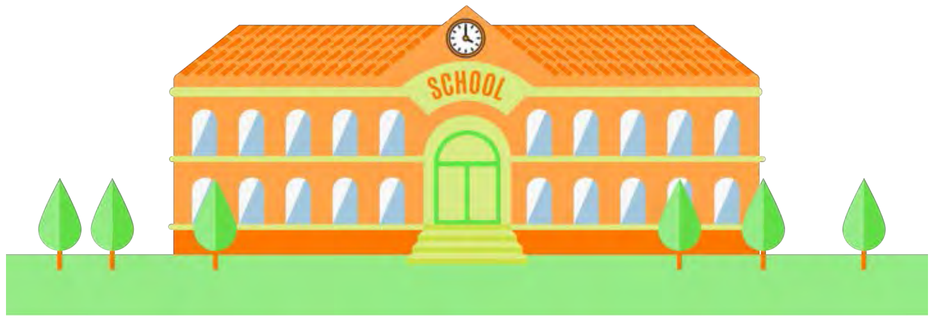
WILLEMSTAD. Na nòmber di Comite Ehecutivo di CGTC, e central sindical aki ta sostene e plan Plan Reforsá, cu a keda entregá na minister presidènt.
E plan reforsá aki ta carga sosten di gremionan sindical y comercial y cu Conseho di Minister a sostené y aprobá te cu luna pasá algun di e proyectonan mester a drenta na vigor.

(Promé minister Rhuggenaath mientras tanto a hala e Acuerdo di Cresemento atras).
En bista di esaki CGTC ta èxigí pa ehecutá e proyectonan den e plan Reforsá, e.o. e proyecto di Cannabis, cu den comienso ta crea aproximádamente 400 cupo di trabou y cu mester haya e debido atencion di tur e instancianan conserní .

E instancianan en cuestion ta VVRP, ROP, GMN, Ministerio di Finansa, cu tin cu trata cu pèrmitnan, proseduranan y kisas e "screening" di e desaroyadónan di e proyecto, pa e proyecto akí por mira lus di dia.
CGTC ta kere cu riba un tèrmino Corticu, por yega asina leu, cu e invercionistanan di e proyecto akí, cu keto bay ta wardando riba gobièrno pa e.o. aprobacion di tereno, y tur e pèrmitnan nesesario, p'asina nan por cuminsá habri oportunidad y caminda pa creacion dje cuponan di trabou pa nos yiunan di Corsou.

Tips pa un aña escolar

Sea consiente di estimulonan riba sensacion



E aña escolar nobo a habri y mayornan tambe como maestra y maestronan a prepara pa esaki. Un di e area cu maestra y maestronan ta prepara ta e lokal unda cu nan lo duna nan les.
Ta di custumber cu e maestra of maestro ta decora su lokal pa e aña y tambe pa cada temporada di fiesta. Nos di Fundacion Autismo Aruba kier a comparti algun tip cu ta beneficia tur studiante, y specialmente studiantenan cu ta sensitivo pa estimulo di sensacion.

• **Ta conciente di e espacio:** tuma e tempo pa determina cual ta e miho set up fisico pa un lokal. Pensa ariba puntonan manera bentana, porta, posibel distraccion di pafo etc. Tambe ta importante pa laga un parti di e lokal (idealmente un skina) unda cu studiantenan por tuma breaks si nan ta sinti nan mes un poco fastioso – nunca uza esaki como straf pero como un opcion pa e studiante.

• **Sistema di Mishimento:** ora scol habri, purba semper aserca un studiante di un an-gulo cu e studiante por wak bo ta bin, esaki ta evita e susto a raiz di e sorpresa. Tambe ta importante pa tene limitenan na cuenta y nunca forsa un studiante mishi, bisti of carga algo cu e no kier.

• **Holor:** evita uza perfume mirando cu esaki por ta fuerte pa algun studiante causando no solamente distraccion, pero tambe por causa alergia y dolor di cabes. Si ta opta pa uza essencianan di holor (por ehempel mint, lavanda, eucalypto, etc.) den un lokal, ta importante pa ta hopi sigur cu tur studiante por tolera esaki y cu e tin un efecto posi-tivo pa tur studiante.

• **Zonido:** scolnan por den algun momento bira druk y tin hopi zonido cu por causa distraccion. Ta conciente di kico e causa di e zonido por ta, si ta algo cu por wordo reduci ta importante pa haci esaki prome embes di purba hisa e stem mas halto cu e zonido. Si tin zonido fuerte cu no por wordo controla, e maestro of maestra por pensa riba otro maneranan pa sigui cu les sin tin cu escala e nivel di zonido, p.e. pidi e studiantenan lesa pa nan mes, traha ariba e huiswerk etc. Tambe ta bon pa studian-tenan cu ta extra sensitivo pa zonido por tin un caminda cu nan por bai cu ta mas trankilo si mester, por ehempel e bibliotheek di scol. Atrobe, esaki mester ta un deci-sion hunto cu e studiante y nunca un forma di straf.

• **Visual:** manera menciona ariba, hopi maestra y maestro ta disfruta di decora nan lokal. Ta importante pa tene na cuenta cu hopi decoracion di diferente color y patron-chi por causa distraccion y stress den algun studiante. Ta importante pa pensa riba decoracion cu ta suave pero tambe cu tin uzo den un lokal. Pensa ariba e lusnan den e lokal cu nan ta agradabel, y pa avisa mantencion mes ora si un bombillo ta sende paga cual tambe por causa distraccion.

• **Movecion:** ta bon pa tin pauzenan cortico durante e dia pa e muchanan por lanta y move un poco. Por pensa riba pauzenan cortico di p.e. 1 minuut, y pauzenan un poco mas largo di p.e. 5 minuut unda cu e muchanan por cana rond. Ta importante pa tin consistencia y un patroonchi pa e pauzenan aki y splica nan na e studiantenan pa nan sa ki ora e pauzenan lo pasa.
Ta importante pa maestra y maestronan ta conciente di nan mesun patronchinan. Purba mantene un voz calmo y agradabel ora cu ta duna les, tene movecion na un nivel cu e ta agradabel y cu no ta causa distraction.

Fundacion Autismo Aruba kier brinda un y tur maestro y maestra un aña escolar jena di alegria y momentonan agradabel. FAA ta invita tur maestro y maestra pa tuma con-tacto cu nos si por tin cualkier pregunta ariba e topico aki y cualkier otro topico rela-ciona.

Pa mas informacion por tuma contacto cu FAA.
Email: fundacion_autismoaruba@yahoo.com.
Facebook: Fundacion Autismo Aruba.
Cuenta di Banco: rbc #7700000042769067

FutbolAruba y AVB a presenta nominadonan pa Ballon D'Or

E nominadonan pa Ballon D'Or p'e campeonato 2018-2019 a wordo anuncia. E evenemento grandi aki lo tuma lugar dia 25 di augustus den Ballroom di Marriott hotel na Palm Beach.

FutbolAruba den su obhetivo pa promove nos futbol pa yud'e progresa, tin como meta pa duna atencion n'e individuo mas importante den futbol, 'e futbolista".

Pa otorga reconocimento y duna premiacion, algo cu ta motivante pa un hungador di bala, ta rekeri atende y observa tur wega henter e campeonato.
Mester remarka cu apesar cu e Bala di Oro ta enfoca riba Division Honor, e nivel di futbol mas halto riba nos isla, FutbolAruba a percura tambe di duna atencion y cubri lo maximo posibel, apesar di falta di recurso, tur e otro division nan, for di e mas chikitonan di U5 bay ariba, incluso Division Damas.

FutbolAruba a sa di acumula informacion di tur division p'asina mantene record y estadisticanan, dunando e atencion rekeri n'e futbolistanan, alabes tambe den forma di reportahe scirbi y fotografico riba nos website.

N'e evenemento di Bala di Oro lo duna diferente premio na tur e otro divisionnan tambe, excepto U5 y U7 cu tecnicamente no ta divisionan competitivo, n'e fase ey e muchanan ta mas participativo, ta mas bien pa introducinan na deporte rey.

PROCESO PA DETERMINA E NOMINADONAN

E proceso pa yega n'e nominadonan ta uno di hopi constancia y dedicacion. E boluntarionan di FutbolAruba (conhuntamente cu algun otro miembro di media), cu ta forma parti di e panel pa determina e ganadornan, a atende y a presencia cada minuut di tur wega den e campeonato regular y playoffs.

Despues di cada wega e miembronan di e panel ta entrega nan escogencia di "Man of the Match" p'e partido ey. Na final di campeonato ta conta tur e votonan ey.

Pero e votonan di "Man of the Match" so no ta determina e nominadonan, na final di campeonato ta rekeri un meeting di ful e panel pa discuti y ratifica, y considera otro factornan manera status di disciplina, exito di e ekipo, titulo, y pa añadi e factornan ey como puntuacion adicional den forma di bonus.

N'e reunion final di FutbolAruba e miembronan hunto ta dicidi e ganador di e Ballon D'Or, tambe e "Guante di Oro" p'e mihor portero, y e "Dream Team", e mihor 11-nan di ful e campeonato.

Ademas tambe ta otorga premio na tur e goleadornan di cada division, y alabes e mihor futbolista di Division Damas.

NOMINADONAN P'E BALLON D'OR 2018-2019

E premio di Bala di Oro ta den su di tres aña awor, den e prome edicion ta Devis Oliveros, delantero di Nacional a keda como e ganador y aña pasa tabata Nickinson Paul, defensor di Dakota cu a bay cu e premio grandi.

E tres nominadonan p'e Ballon D'Or 2018-2019 ta; E hoben right back; Edward Clarissa di Nacional; e capitan di e campeon di Division Honor, e delantero Ronald Gomez di RCA.







Who's next a bira campeon invicto den mens erger je niet live 2019



UN DANKI NA PRENSA ENGENERAL. Despues di cinco luna di wega, un campeonato cu a cuminsa na 13 di April 2019 cu 64 team a termina diasabra cu un campeon invicto cu ta WHO'S NEXT.

Who's Next a bira campeon despues di hopi wega cu diferente strategia sigui pa Bisiña cu Storia, Happy Minions Y Rooi Afo Fan Club.

Den pool B. Tabata esnan cu durante di henter e campeonato a perde un solo wega . Na prome luga e campeon di pool B, Falcetas, 2do Killed by the Dice, 3er Jun Jun Racing y 4to Entre nos Family .

Centro di Bario Brazil y e lider Eddie Dandlou, ta gradici tur 64 team cu a participa den e campeonato, tur fanatico, tur boluntario cu durante di casi cinco luna a traha tur diabierna y diasabra .

UN DANKI NA PRENSA ENGENERAL cu a sa di promove e wega di Mens Erger Je Niet LIVE. Pabien y danki na tur team cu ta keda sostene e wega mas popular aki na Aruba y mundo henter. Gruponan di famia of coleganan di trabou cu kier hunga e wega di Mens Erger Je Niet durante di e siguiente lunanan por yama Eddie Dandlou na cel. 5662208 AFUERAAAA..!









Royal Aurora Funeral Home & Crematory

E spirito di hende lo bay ariba
Eclesiastes 3:21

A fayece inesperadamente



Sr. Richard Isbelio Goeloe

Mihor conoci como: "Richi"
*08-07-1949 - †12-08-2019

Na nomber di su:
Tata: †Leon Goeloe

Mama: †Mathilda Goeloe-Flores

Esposa: Altagracia Fernandez

Yiunan:
Jeremy y famia
Jermain y famia

Nieta y nietonan na Hulanda y Curacao

Rumannan:
Carmen y Paul Braat-Goeloe
Carlos y Silvia Goeloe-Kock
Norma Goeloe na Hulanda
Rudolf Goeloe y famia na Hulnda
Norinda y Jani Donata-Goeloe
Ricardo y Gilma Goeloe-Beltran
Violeta Goeloe y yiunan na Hulanda
Ilario Goeloe y Joanna Montas y yiunan
Leon Goeloe Jr. y yiunan na Hulanda

Yiunan y nietonan di criansa
Sobrino y sobrinanan na Hulanda y Aruba

Amigonan:
Dr. Haime Falconi, Dr. Fabio Moreta, Dr. Chong, Jossy Koolman, Ronald Thodé, Igmar Kirindongo, Baba Richardson, Andin Bikker

Amiga: Juliette Reid

Ex coleganan di WEB

Demas famiana Hulanda, Bonaire, Corsow, Merca: Goeloe, Everts, Braat, Richardson, Kock, Donata, Kock, Jackson, Beltran, Montas, Fernandez, Frans, Winklaar, Chayadi, Flores, Requena, de Windt, Maduro, Sambo, Nectar, Boutisma, Sponsper

Oportuidad pa condolencia: diaranson 14 di augustus di 7 pa 8.30 na STG Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte y diahuebs 15 di augustus di 7 pa 9 pm na Royal Funeral Home

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 16 di augustus di 9 pa 11 am na Royal Funeral Home, sigi pa acto di cremacion.

Enbes di flor of krans un donacion pa STG Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte lo ta altamente aprecia. Lo tin un box pa e bunita gesto aki.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur locualcu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke e la haci y nifica pa nos.Nos ta anucia fayecimento di nos defunto stima:



RAMIRO RIDDERSTAAT

Carinosamente yama: CHICO
* 5-10-1947 - † 10-08-2019

NA NOMBER DI SU:
ESPOSA: GRETA RIDDERSTAAT-PIETERS
MAYORNAN:
†JACOBO Y †MONICA RIDDERSTAAT

RUMANAN:
BRUNO RIDDERSTAAT, †LAURIANO Y NATALIA RIDDERSTAAT, WINIFRIDA ZIEVINGER Y FAMIA, †SONIA RIDDERSTAAT, †RUDOLF RIDDERSTAAT, LUDWINA Y ALFONSO TROMP Y FAMIA, MARIA Y MARLON TROMP Y FAMIA, LUCIA RIDDERSTAAT Y YIU, GRACE Y CALITO KROZENDIJK, †MANUEL RIDDERSTAAT, NICOLAS Y JUDITH RIDDERSTAAT, DOROTHEA HOLSMAN Y FAMIA
ALEXANDRINA GEERMAN Y FAMIA, JACINTA RIDDERSTAAT Y FAMIA

TANTANAN: JUANA FARO
VERONICA TROMP

SWA- Y CUÑANAN: DONALD PIETERS Y FAMIA, †MIGUEL PIETERS Y FAMIA, SWINDA TROMP Y FAMIA, †ROBERT PIETERS Y FAMIA, SOILA CHONG Y FAMIA, †CARMENSITA DE LANGE Y FAMIA, RUBEN PIETERS Y FAMIA, †JUDITH CORNET Y FAMIA, IDITH MARTINEZ Y FAMIA, †SIXLINE PIETERS, ROQUE PIETERS Y FAMIA, ELMER PIETERS Y FAMIA
SUBRINO Y SUBRINANAN, PRIMO Y PRIMANAN.

DEMAS FAMIA: RIDDERSTAAT, HOLSMAN, KROZENDIJK. TROMP, ZIEVINGER, GEERMAN, FARO, KOOLMAN, MARTIS, RAFAEL, COURTAR, PIETERS, RAMOS, GONZALEZ, GIEL, WOLF, JEANDOR. HOEK. MONTENEGRO, CROES.

TA INVITA PA ACTO DI DESPEDIDA Y ENTIERO CUAL LO TUMA LUGAR NA MISA STA ANNA NA NOORD, DIABIERNA 16 DI AUGUSTUS 2019 DI 2'OR PA 4'OR DI ATARDI. DESPUES LO SALI PA SANTANA CATHOLICO NA NOORD

DISCULPA NOS SI DEN NOS TRISTESA NOS POR A LUBIDA ALGUN FAMIA OF CONOCIR.
DESPUES DI ENTIERO NOS NO TA RICIBI BISHITA DI CONDOLENCIA NA CAS.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23



Juliana Wilson de Cuba

*12-08-1949 - †12-08-2019

Na nomber di:
Su esposo:
Rafael (Rafi) Wilson

Su mama:
Dominica (Donca) Themen Giel

Su tata:
†Seferiano de Cuba

Su yiunan:
Elbert & Peetje Bernabela van den Hoff y famia
Jaqueline & Mike Kegel Bernabela y famia
Rudolf (Dotty) Bernabela y famia
Maria Bernabela y famia
Gertruida (Trudy) & Naim Meftahi Wilson y famia

Nietanan & Nietonan:
Elnicio, La Toya, Carlos, Serianna, Alicia, Remco, Ronald, Jaimari, Shaydie, Geraldino, Jardino, Shandi, Vashty, Jahya

Rumannan:
Freddy Themen y famia
Margo & Eddie Bennett Themen y famia
Jeannette & Calvin Mardembrough Themen y famia
Yvonne Themen y famia
Hugo Themen y famia
Harriette Themen y famia
Carmen & Edmond Seraus Themen y famia
Ludwig Themen y famia

Su amiga:
Angela Figaroa y su iga Angelo Figaroa

Cuñanan:
Clemente (Tico) Wilson y famia
Ramon Daniel Wilson
Irma Mercedes Wilson
Minerva Wilson
Omo y Tantanan & Subrino y Subrinanan & Demas

Famia:
Wilson, de Cuba, Themen, Giel, Kegel, Bernabela, Gibbs, Bennett, Schoonhoff, Pijl, Seraus, Mardembrough, Raadwijk, Borg, Rafaela, Meftahi, Kock, Geerman, van den Hoff, Artsen, Bustillos, Franken, Dirks, Gonzalez, Holsman

Ta invita demas famia, amigo, bisiñanan y conociman pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diahuebs 15 di augustus 2019 di 2 pa 4 pm na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conocir.

Prome y despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cabey blanco ta un corona di gloria;
den e caminda di husticia e ta wordo haña.
Prov. 16:31

A bai sosega serca Señor:



Jesus Salvador Rincones

Mihor conoci como: "Chu"
* 1 januari 1931 - † 10 augustus 2019

Na nomber di su:
Yuinan:
Yvonne Rincones y famia
Astrid Rincones y famia
Albert (Chu) y Viveca Rincones-Solognier y famia
Noris Rincones y famia

Nieto y nietanan:
Elsely Rincones y famia
Joad y Viktorija López na Spaña
Liza y Marc Busquets-López na Spaña
Albert Rincones y famia
Elsa y Franklin Richardson-Rincones y famia
Jordano Rincones y famia
Michael Lioe-A-Tjam y famia
Brian Matos y Julissa Arends y famia
Jason Matos y Joseline Howell y famia

Bisanieto y bisanietanan:
Joelly Maduro y Nathan Maduro
Maxim López, Alina López y Violeta López
Karina Busquets y Gerard Busquets
Tialda Richardson, Lia-Sophie Richardson y Zia-Marie Richardson
Cathrine Matos y Draxler Matos
Nova Matos, Luna Matos, Isla Matos y Siva Matos

Rumannan:
† Evaristo Rincones y famia na Venezuela
† Gloria de Mey-Rincones y famia
Ricci de Armas-Rincones y famia na Colombia
Olga Rincones y famia

Subrina mas serca: Milly Franken-de Mey y famia
Bisiña mas jega: Rigo Franken y famia
Bon amigo: David Tromp y famia

Famianan: Rincones, Solognier, López, Busquets, Richardson, Lioe-A-Tjam, Matos, Arends, Howell, Maduro, de-Mey, de Armas, Inocencia, Croes, Franken, Tromp, suegro y suegranan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan y ihanan:

Su famianan stima na Venezuela: Rincones, Cabrera y Mendez.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero y oportunidad pa condolencia cual lo tuma lugar diahuebs 15 di augustus 2019 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Despues di sirbishi nos ta compaña e restonan mortal pa Santana centraal na Sabana Basora. Nos ta aprecia boso presencia y nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mateo 11:28
Tur ku ta kansá i kargá, bini serka Mi i Ami lo duna boso sosiegu.

Cu dolor na nos curason,
nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Dionisio William Emerenciana

Mihor conoci como "Wiwi"
*08-04-1949 - †13-08-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Marcolino Dijkhoff

Cariñosamente jama "Mache"
*24-01-1936 - †13-08-2019

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

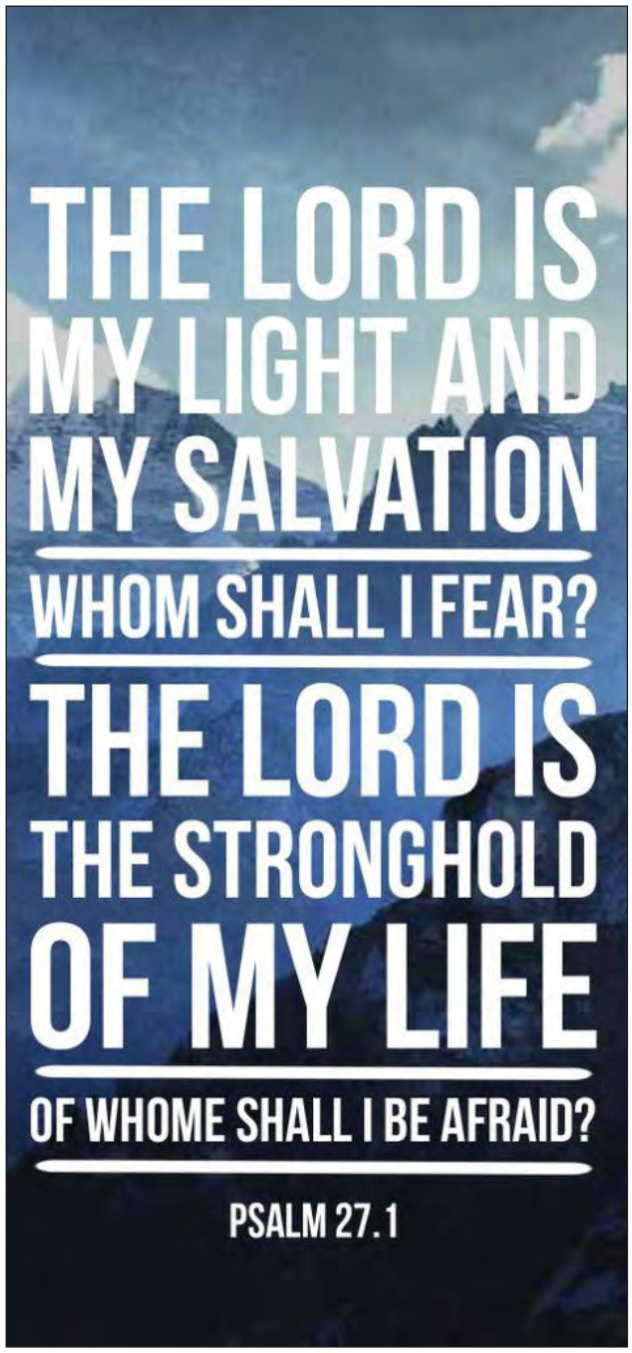
Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Vda. Magdalena Trimon-Geerman

Cariñosamente jama "Lena"
*27-05-1930 - †13-08-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Nobena pa celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga



BAN uni pa venera y celebra nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. Alabez nos lo combina nos nobena cu apertura di Aña Escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fiel pa ban uni pa resa pa un y tur en especial nos mucha y nos hobennan.

Nobena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Diabierna, 16 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi; diasabra, 17 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi; diadomingo, 18 di augustus 2019 pa 8.15 di mainta; dialuna, 19 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi; diamars, 20 di augustus 2019 pa 8.15 di atardi; diaranson, 21 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi; diahuebs, 22 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi; diabierna, 23 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi y diasabra, 24 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi.

Diadomingo, 25 di augustus 2018 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo haci esaki cu un procesion cu lo sali pa 8.30 a.m. for di den misa. Sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 9.00 p.m. di mainta.

Rev.Pastor Jairo Maduro y Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga.

Eric Garcia ta keda cera

WILLEMSTAD.- Corte di husticia a trata peticion di abogado Mr. Ornelio Kid Martina relacioná cu salud di e detenido Eric Garcia (79) den prizon na Coraal Specht.

Eric Garcia ta sintando un condena di 4 aña segun veredicto di hues, pero e situacion di salud di e detenido no ta nada bon. E ta hopi swak y no por haya e dieta cu su médico y otro profecionalnan di salud ta dicta.

Abogado Martina a indica, despues di e tratamento den corte, cu prizon a duna un relato con ta tratando cu situacion di salud di Garcia pero corte a haya cu e informacion presentá no ta suficiente y como tal a duna prizon 14 dia pa bini bèk pa completá nan informe.

Un di e motibonan principal cu prizon no por cumpli cu e dieta pa e detenido ta falta di placa. Corte mester dicidí dia 27 di augùstùs próximo kico ta pasa. Tanten e èx bankero Eric Garcia ta keda den prizon.

